

出國報告(出國類別：其他)

赴美國舊金山及華府出席「金山灣區  
2016 年第 7 屆國際童玩節開幕典禮」、  
「全美中文學校聯合總會第 22 屆年  
會」暨訪視僑社  
出國報告

服務機關：僑務委員會

姓名職稱：田秋堃副委員長

派赴國家：美國舊金山、華府

出國期間：105 年 8 月 10 日至 8 月 17 日

報告日期：105 年 11 月 11 日

## 【 摘要 】

105年8月10日至17日分別赴美國舊金山及華府出席「金山灣區2016年第7屆國際童玩節開幕典禮」、「全美中文學校聯合總會第22屆年會」，表達本會對灣區僑界辦理童玩節此一大型兒童文化活動及華府僑界長期致力海外華文教育、推廣正體字及發揚臺灣多元文化的重視，期間於灣區主持僑界人士座談餐會、出席第7屆國際童玩節記者會，肯定童玩節結合美國當地主流社會的卓越成果；另拜會史丹佛大學東亞研究所、訪視高科技臺商瑞傳科技公司、主持本會捐贈康鶴耆英中心獅頭儀式，並主持金山灣區僑務座談會，傾聽僑界心聲及表達政府對灣區僑社的重視與關懷；另於華府拜會華府臺灣同鄉會、視察華府華僑文教服務中心、拜會美京中華會館及主持華府地區僑務榮譽職人員座談會，說明本會最新僑務政策，並肯定在場與會人員長年推動華府地區僑務工作的卓越貢獻。

（本報告內容涉及僑社人事個資或機敏不宜公開之資訊，酌予節略）

# 目次

壹、目的.....	4
貳、過程.....	5
參、心得與建議.....	8
肆、附錄(活動照片)	

## 壹、目的

金山灣區國際童玩節於 2010 年首次舉辦，迄今邁向第 7 屆，獲得廣大迴響，深受金山灣區主流社會人士及僑界好評，並邀請各族裔人士共同參與，係一具有濃郁臺灣特色之大型文化活動，對協助年輕臺美人及美國社會認識臺灣多元文化內涵、促進國際文化交流及文化外交，均甚有助益，歷年來本會多派員前往參加，105 年本人亦專程前往，展現我政府對該活動的重視。

另一方面，全美中文學校聯合總會係美國最重要的僑教組織，會員學校遍布全美 47 州，有將近 10 萬名學生，不僅在美國長期推廣華語文及傳承中華文化，亦積極接軌當地教育體系，舉辦美國 AP 中文考試、SAT 中文考試等講座，不僅提升華語文教師教學專業度及華裔學生應考能力，同時強化全美各中文學校橫向聯繫；105 年該總會在馬里蘭州召開第 22 屆年會，為傳達本會對海外正體字中文教學之支持，爰本人專程前往，並代表本會吳委員長對該總會及華語文教師致力海外華語文教育及發揚臺灣多元文化表示感謝。

## 貳、過程

### 一、8月10日(星期三)

傍晚啟程前往桃園國際機場，搭乘晚間 7 時 50 分長榮 BR18 班機前往美國舊金山，美國時間同日下午 4 時 30 分抵達舊金山國際機場，駐舊金山辦事處馬處長鍾麟、金山灣區華僑文教服務中心吳主任郁華、金山華僑文教服務中心吳主任迪文、南北灣僑務榮譽職人員及北加州臺灣文化體育協會、北加州中文學校聯合會、康鶴耆英中心、北灣傳統僑社與臺僑鄉親等近百人前往接機。隨即驅車前往大鴻福餐廳主持與北加州臺灣文化體育協會、北加州南灣臺灣同鄉會等僑界人士座談餐會，餐會在溫馨和諧氣氛中進行。

### 二、8月11日(星期四)

上午 10 時出席北加州臺灣文化體育協會於 Cupertino 市政府召開的第 7 屆國際童玩節擴大記者會，計有該協會會長李萍萍、Cupertino 市市長張昭富、宜蘭縣縣長林聰賢、宜蘭市市長江聰淵、新竹縣政府文化局局長蔡榮光、臺中市政府教育局局長彭富源、國際童玩節創辦人洪順五博士等 300 人出席；另國內團體包含宜蘭市當代樂坊、宜蘭縣蘭陽舞蹈團與戲劇團、臺中市中和國小歌仔戲團及新竹縣欣蕾舞集於現場示範演出，充分展現國際童玩節跨越族群與文化之成效，成功讓當地主流社會人士瞭解臺灣之美與中華文化的融合。

中午 11 時 30 分赴中半島香滿樓主持北加州臺灣同鄉聯合會座談餐會，該聯合會重要幹部及前會長均與會出席；隨後下午 2 時拜會史丹佛大學東亞研究所，會晤該所第一副所長 Dr. Eric Wakin 及胡佛檔案館亞洲館藏部主任林孝庭博士，並於一樓展示廳聽取林博士介紹胡佛檔案館內臺灣相關史料與人權醫師田朝明先生專檔。

晚間 6 時出席國際童玩節主辦單位北加州臺灣文化體育協會歡迎晚宴，代表本會吳委員長感謝該協會的用心籌劃及致力行銷臺灣文化的宣傳工作。

### 三、8月12日(星期五)

上午10時訪視美國瑞傳科技公司(American Portwell Technology)，聽取該公司總裁李垣麟僑務顧問進行業務簡報，隨後並參觀該公司廠房生產線，並代表本會吳委員長頒發賀函予李總裁，恭喜渠連任「矽谷美華科技商會會長」，給以肯定與勉勵，期許該公司未來持續發揮僑臺商力量，為臺灣爭光，並在國際社會發揮影響力；中午12時30分赴中半島香滿樓與傳統僑社重要僑領進行座談餐會，計有肇慶總會館、合和總會館及北灣傳統僑社各僑團首長等37人出席，感謝渠等長期以來堅定支持我政府，會場歡欣融洽。

下午3時在灣區僑教中心主持本會購贈康鶴耆英中心獅頭文物捐贈儀式，期許該中心舞獅團於新春、國慶等節慶時，藉由藝術、文化、健身、教育與社交活動，傳揚中華文化及豐富僑區多元文化；隨後在灣區僑教中心主持「金山灣區僑務座談會」，駐處馬處長鍾麟、當地僑務委員及僑務榮譽職人員、南北灣僑團首長及代表，首次不分政黨齊聚一堂交換意見，氣氛熱烈和諧，共計百餘人出席。本人闡述蔡英文總統執政方向及本會吳委員長所揭櫫的僑務理念，肯定海外僑胞的貢獻與重要性，鑒於僑務政策有其持續性與一貫性，超越黨派及意識型態，期盼海外僑界手牽手心連心，做為中華民國自由臺灣在海外最堅強的後盾；與會僑領則呼籲政府持續重視傳統僑社、行銷臺灣、強調政府應加強僑社整合及推動臺灣文化，並鼓勵臺籍鄉親積極參與支持雙十國慶活動，氣氛熱烈暢所欲言，充分達到雙向溝通之目的。

晚間6時30分赴Santa Clara市狀元樓出席北加州臺灣會館(成立於2003年)、北加州臺灣同鄉聯合會(成立於1973年)及北加州南灣臺灣同鄉會(成立於1971年)聯合餐會，肯定三大僑團為臺美人服務之貢獻及長期支持臺灣發展所做的努力。

### 四、8月13日(星期六)

上午11時出席在Cupertino Memorial Park舉行的「2016年第7屆國際童玩節開幕典禮」，與會貴賓計有駐處馬處長鍾麟、加州眾議員朱感生、Cupertino市張昭富

市長、Milpitas 市 Jose Esteves 市長、洪氏文教基金會洪順五董事長、宜蘭縣林聰賢縣長、宜蘭市江聰淵市長等人。全日出席人潮 2 萬人，獲得廣大迴響，透過此跨越國界的大型國際文化活動，充分展現金山灣區僑界量能，以及 500 位志工辛勞付出的豐碩成果。

下午 2 時前往舊金山國際機場，搭乘 4 時 25 分聯合航空 UA517 班機前往華府，並於 8 月 14 日凌晨 12 時 36 分抵達華府杜勒斯國際機場，華府華僑文教服務中心陳主任世池及賴副主任思琦前往接機。

#### 五、8 月 14 日(星期日)

上午 10 時於華府華僑文教服務中心會見華府臺灣同鄉會，讚賞該同鄉會長期以來致力傳承及宣揚臺灣多元文化，每年 5 月均接待來自國內的臺灣傳統週訪團，亦辦理許多節慶紀念活動，成功為來自臺灣的僑胞搭起一座互動橋樑，提升臺灣國際能見度，並代表本會吳委員長肯定該同鄉會長期鼓勵臺裔子弟參與美國主流社會及為臺灣發聲的卓越貢獻。會中該同鄉會理事提出諸多建言，包含照顧耆老、僑教中心使用和申請本會經費應更彈性等，獲中心正面回應，另本人則藉此鼓勵當地華裔第二代年輕人返臺，認識並瞭解父母的故鄉。

中午 12 時由華府僑教中心陳主任世池及賴副主任思琦陪同赴馬里蘭州 Bethesda Marriott 飯店出席全美中文學校聯合總會第 22 屆年會閉幕典禮。於致詞時代表本會吳委員長感謝全美中文學校聯合總會及華文教師長期致力海外華文教育、推廣正體字及發揚臺灣多元文化。其中作為我國官方文字的正體字，傳承了悠遠且豐富的歷史文化，可說是世界重要的文化資產，未來希望透過政府與僑教人士的努力，將臺灣的自由民主與儒家思想傳達給僑社的年輕第二代，期許與會者在正體字教學崗位上繼續努力。

下午 3 時至華府僑教中心視察，由陳主任世池進行導覽及業務簡介，席間就中心內外空間及軟硬體設施等面向作出指示；隨後於晚間 7 時出席美京中華會館舉行之晚宴，計有該會館 20 位幹部出席。該會館主席致詞時，特別感謝本會對該會館舉辦各項活動的支持及重申該會館對中華民國的堅定支持。本人則讚譽該會館為華

府僑界龍頭社團，多年來凝聚僑社向心，尊重自由民主，係華府僑社重要安定力量，期勉該會館未來繼續扮演龍頭角色，帶領華府僑社提升華僑在美國主流社會地位。

#### 六、8月15日(星期一)

上午10時與華府僑務榮譽職人員及重要僑領舉行座談會，場面熱絡圓滿。

中午12時由中心陳主任世池及賴副主任思琦陪同前往華府杜勒斯國際機場，搭乘3時32分聯合航空UA560班機前往舊金山，並於當日晚間6時18分抵達舊金山國際機場，金山灣區華僑文教服務中心吳主任郁華及林僑務助理怡嫻前往接機。

#### 七、8月16日(星期二)

搭乘8月16日凌晨1時20分長榮BR17班機返回臺灣，駐處馬處長鍾麟、李副處長盈興、中心吳主任郁華及北灣僑務委員等人均親自送機，班機於8月17日清晨5時10分抵達臺灣桃園國際機場，結束本次出國訪視行程。

## 參、心得及建議

### 一、國際童玩節展現僑界舉辦大型國際活動能力，推廣臺灣優質文化

本年國際童玩節邁向第7屆，在主辦單位北加州臺灣文化體育協會的用心籌劃及動員500位志工協助下，全日參與人次達2萬人，並邀請烏克蘭、南非、墨西哥、牙買加、義大利等國大使館設置攤位推出國際村，充分展現灣區僑界舉辦大型國際文化活動之能力，亦向當地華裔子弟推廣多元國家文化；同時本年特別邀請5個國內優質藝文團體包含宜蘭市當代樂坊、宜蘭縣蘭陽舞蹈團與戲劇團、臺中市中和國小歌仔戲團及新竹縣欣蕾舞集赴灣區進行現場示範演出，係歷屆以來新高，成功宣揚臺灣優質本土文化如布袋戲及客家習俗等，展現本會與國內各縣市政府橫向合作之綜效，並向海外僑胞呈現臺灣寶島溫馨童年回憶，有效讓臺灣移民及美國主流社會認識臺灣多元文化內涵。

## 二、主持僑務座談會，向舊金山僑界傳達本會僑務理念

此行特地安排與駐舊金山辦事處馬處長鍾麟共同主持金山灣區僑務座談會，成功將當地僑務委員、僑務榮譽職人員、南北灣僑團首長及代表，不分政黨聚集在一起，聽取渠等對本會僑務工作相關寶貴建言，諸如「重視傳統僑社」、「加強行銷臺灣」、「加強僑社整合及推廣臺灣傳統文化」等，本人皆一一詳實回應與說明；同時，亦透過此次座談會向舊金山僑界傳達本會僑務理念，充分達到雙向溝通的目的。本會自設立迄今已達 90 年歷史，僑務政策向來超越黨派及意識形態，有其「持續性」與「一貫性」，只要是認同支持自由臺灣、追求自由民主人權的僑胞，都是本會服務的對象。我國是自由民主的社會，有公平公正公開的社會制度，這點是我國爭取世界各國支持的最大優勢。因此，期盼海外僑胞手牽手心連心，成為中華民國自由臺灣在海外最堅強的後盾。

## 三、正體字是世界重要文化資產，傳承正體字是僑教工作核心

透過此行參加全美中文學校聯合總會第 22 屆年會閉幕典禮，得以感謝全美中文學校聯合總會及華文教師長期致力海外華文教育、推廣正體字及發揚臺灣多元文化的卓越貢獻，並於會中為卸任會長謝文玲及新任會長陳安東進行監交。該年會本年以「全球參與 創新教學」為主題，共計有來自美國、臺灣、新加坡及香港等地的華文專家發表 40 多篇論文，探討華文教育的發展趨勢，年會期間亦同時舉辦青少年中華文化常識問答、國語演講、中文多媒體簡報、成語等 4 項全美學藝競賽，共計有近 500 位全美各地中文學校師生及家長出席，活動盛大圓滿成功。僑教是僑務的核心靈魂，該年會本年不僅成功促使與會者針對傳承中文教育及善用科技尋求創新教學法分享經驗，亦展現正體字作為世界重要文化資產的深遠意義，本會未來將持續支持海外僑教工作者推廣正體字中文教學。

肆、附錄(105年8月10日至17日活動照片)



2016.08.11.上午出席北加州臺灣文化體育協會於Cupertino市政府召開的  
第7屆國際童玩節擴大記者會



2016.08.12.下午主持「僑務委員會贈送康鶴耆英中心獅頭文物捐贈  
儀式」



2016.08.12.下午主持「金山灣區僑務座談會」





2016.08.13.上午出席第7屆國際童玩節開幕典禮

